



إنَّ PHILIPS والشعار على شكل درع الخاص بـ Philips هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Koninklijke Philips N.V. ويتم استخدامهما بموجب ترخيص.
تم تصنيع هذا المنتج وبيعه تحت مسؤولية شركة Versuni Holding B.V. وتُعد شركة Versuni Holding B.V. الشركة الضامنة لهذا المنتج.
حقوق الطبع والنشر © لعام 2023 محفوظة لصالح شركة Versuni Holding B.V.



المشكلة	الحل المحتمل
لا يزال الجهاز يشير إلى وجوب استبدال الفلتر، على الرغم من أنني قد استبدلته.	<ul style="list-style-type: none"> يمكنك استبدال الفلتر بعد إضاءة منبه استبدال الفلتر (⊞). من الممكن أنك لم تعد تعيين عدّاد فترة استهلاك الفلتر. قم بتشغيل الجهاز. ثم اضغط مع الاستمرار على  لمدة 3 ثوانٍ. لقد قمت باستبدال الفلتر قبل إضاءة منبه استبدال الفلتر (⊞)، راجع فصل "إعادة تعيين الفلتر".
يتم عرض رمز الخطأ "E1" على الشاشة.	<ul style="list-style-type: none"> يواجه المحرك أعطالًا. اتصل بمركز خدمة المستهلك في بلدك.
	<ul style="list-style-type: none"> إذا كان الموجّه الذي يتصل به الجهاز ذا نطاق مزدوج وهو حاليًا غير متصل بشبكة بنطاق 2,4 جيجاهرتز، فيُرجى التبديل إلى نطاق آخر على الموجّه نفسه (نطاق 2,4 جيجاهرتز) ومحاولة إقران الجهاز مجددًا. لا يتم دعم الشبكات بنطاق 5 جيجاهرتز. لا يتم دعم الشبكات التي تحتاج إلى مصادقة الويب. تحقق مما إذا كان الجهاز ضمن نطاق موجّه Wi-Fi. يمكنك محاولة وضع الجهاز في موضع أقرب إلى موجّه Wi-Fi. تحقق مما إذا كان اسم الشبكة صحيحًا. إن اسم الشبكة حساس لحالة الأحرف. تحقق مما إذا كانت كلمة المرور الخاصة بالشبكة صحيحة. إن كلمة المرور الخاصة بالشبكة حساسة لحالة الأحرف. حاول إعداد الجهاز مجددًا وفقًا للإرشادات المذكورة في القسم "إعادة تعيين اتصال Wi-Fi". يمكن انقطاع اتصال Wi-Fi بسبب تداخلات كهرومغناطيسية أو تداخلات أخرى. احرص على إبقاء الجهاز بعيدًا عن الأجهزة الإلكترونية الأخرى التي قد تسبب تداخلات. تحقق مما إذا كان الجهاز المحمول في وضع الطيران. احرص على إلغاء تنشيط وضع الطيران عند الاتصال بشبكة Wi-Fi. راجع قسم التعليمات في التطبيق للحصول على نصائح شاملة ومحدّثة حول استكشاف الأخطاء وإصلاحها.

8 الضمان والدعم

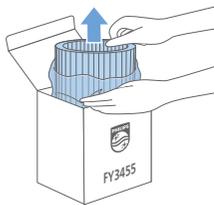
تقدّم شركة Versuni ضمانًا لمدة سنتين على هذا المنتج بعد الشراء. هذا الضمان غير صالح في حال وجود عطل بسبب الاستخدام غير الصحيح أو الصيانة الرديئة. لا يؤثر هذا الضمان على الحقوق التي يمنحها لك القانون بصفحتك مستهلكًا. للحصول على مزيد من المعلومات أو للاستفادة من الضمان، تفضّل بزيارة موقعنا الإلكتروني www.philips.com/support.

طلب القطع أو الملحقات

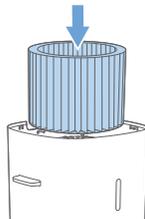
إذا احتجت إلى تبديل قطعة أو إذا كنت ترغب في شراء قطعة إضافية، فتوجّه إلى وكيل Philips لديك أو تفضّل بزيارة www.philips.com/support. وإذا واجهتك مشاكل في الحصول على الأجزاء، فيُرجى الاتصال بمركز خدمة المستهلك التابع لشركة Philips في بلدك.

المشكلة	الحل المحتمل
تتسرّب المياه من خزان المياه.	<ul style="list-style-type: none"> تأكد من عدم تجاوز المياه المستوى الأقصى. ربّب الغطاء العلوي لفلتر الترطيب بإحكام عند إضافة المياه. تأكد من تجميع/توصيل خزان المياه بشكل جيد في كل مرة بعد تنظيفه. إذا استمرّت المشكلة، فاتصل بمركز خدمة العملاء في بلدك.
ثمة ترسبات بيضاء على فلتر الترطيب.	<ul style="list-style-type: none"> تسمى الترسبات البيضاء بالترسبات الكلسية وهي تتألف من معادن من المياه. تؤثر الترسبات الكلسية المتوفرة على الفلتر على أداء الترطيب، إلا أنها لا تشكل ضرراً على صحتك. يرجى اتباع إرشادات التنظيف في دليل المستخدم.
يصبح لون الفلتر مائلًا إلى الأصفر بعد مرور بعض الوقت.	<ul style="list-style-type: none"> إنّ اللون الأصفر هو تأثير طبيعي من مادة الفلتر، ولا يؤثر في أداء الترطيب. نظّف فلتر الترطيب بشكل متكرر لإزالة الترسبات الكلسية واستبدل فلتر الترطيب كل 6 أشهر.
تنبعث رائحة غريبة من الجهاز.	<ul style="list-style-type: none"> تأكد من وجود المياه في الخزان. نظّف فلتر الترطيب (راجع فصل "التنظيف والصيانة"). قد تنبعث رائحة بلاستيك من الجهاز في المرات الأولى لاستخدامه. هذا أمر طبيعي. ولكن في حال انبعتت رائحة حريق من الجهاز حتى بعد إزالة الفلتر، فاتصل بوكيل Philips أو مركز خدمة معتمد من Philips. قد تصدر رائحة من الفلتر بعد استخدامه لفترة محددة بسبب امتصاص الغازات الداخلية. يُوصى بإعادة تنشيط الفلتر من خلال وضعه في مكان جيد التهوية للاستخدام المتكرر. إذا بقيت الرائحة، فاستبدل الفلتر.
لا أرى رذاذًا مرئيًا يخرج من جهاز ترطيب الهواء. هل يعمل الجهاز بطريقة عادية؟	<ul style="list-style-type: none"> تتعذر رؤية الرذاذ عندما يكون خفيًا جدًا. يأتي جهاز ترطيب الهواء هذا مزودًا بتقنية NanoCloud التي تولّد هواءً رطبًا وصحيًا من منطقة المخرج من دون تشكل رذاذ المياه. وبالتالي لا يمكنك رؤية الرذاذ.
إن انسياب الهواء من مخرج الهواء أضعف بكثير مما كان عليه في السابق.	<ul style="list-style-type: none"> سطح الفلتر متسخ. نظّف سطح الفلتر (راجع فصل "التنظيف والصيانة"). تم الوصول إلى الرطوبة المستهدفة (راجع فصل "تعيين الرطوبة المستهدفة").
ليس هناك أي تحسّن في جودة الهواء على الرغم من أن الجهاز يعمل منذ فترة طويلة.	<ul style="list-style-type: none"> تحقق مما إذا تمت إزالة مواد التغليف عن الفلتر. لم يتم وضع الفلتر في الجهاز. تأكد من أن الفلتر مرّكب بشكل صحيح. مساحة الغرفة واسعة أو جودة الهواء في الخارج رديئة. لضمان أداء التنقية المثالي، يُرجى إغلاق الأبواب والنوافذ عند تشغيل الجهاز. تحتوي الأماكن الداخلية على مصادر تلوث. مثل التدخين أو الطهو أو البخور، أو العطور أو الكحول. بلغ الفلتر نهاية صلاحيته. استبدل الفلتر بآخر جديد.
يصدر الجهاز صوتًا قويًا.	<ul style="list-style-type: none"> يكون صدور الصوت طبيعيًا إذا كان الجهاز يعمل في وضع السرعة القصوى. في حال كان صوت الجهاز عاليًا جدًا في الوضع التلقائي، فقد يعود ذلك لتشغيل الجهاز على سرعة عالية بسبب تدهور جودة الهواء بصورة إضافية، أو ربما لأن الإعداد المخصص في التطبيق تسبب بتشغيل المروحة على سرعة أعلى. يمكنك اختيار وضع السكن أو تغيير الإعدادات في التطبيق. في حال سماع صوت غريب، اتصل بمركز خدمة المستهلك في بلدك. في حال سقوط أي غرض في مخرج الهواء، قد يؤدي ذلك أيضًا إلى إصدار صوت عالٍ وغريب. أوقف تشغيل الجهاز على الفور واقبله رأسًا على عقب لإزالة أي غرض غريب منه.

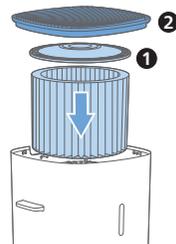
4



5



6



4 أزل كل مواد التغليف عن الفلتر الجديد.

5 ضع الفلتر الجديد في الجهاز.

6 ركب الغطاء العلوي للفلتر (1)، ثم ركب الغطاء العلوي لخزان المياه (2).

6 التخزين

1 أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مقيس الطاقة.

2 نظّف الجهاز وفلتر الترطيب وسطح فلتر التنقية (راجع فصل "التنظيف والصيانة").

3 دَع كل القطع لتجفّف بالكامل في الهواء الطلق قبل تخزينها.

4 قم بلف الفلاتر في أكياس بلاستيكية مانعة لدخول الهواء.

5 خزن الجهاز والفلاتر في مكان بارد وجاف.

6 اغسل يديك دائماً بشكل جيد بعد التعامل مع الفلاتر.

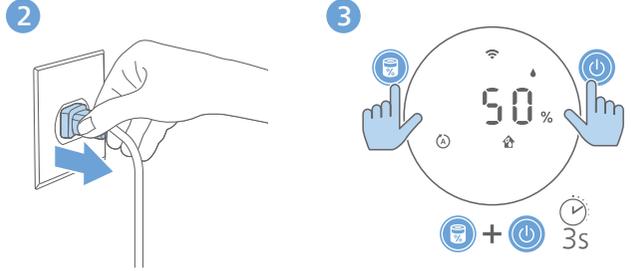
7 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخّص هذا الفصل المشاكل الأكثر شيوعاً التي قد تصادفينا عند استخدام الجهاز. إذا لم تساعدك المعلومات التالية في حلّ مشكلتك، فيمكنك الاتصال بمركز خدمة المستهلك في بلدك.

المشكلة	الحل المحتمل
الجهاز لا يعمل بصورة صحيحة.	<ul style="list-style-type: none"> تحقق مما إذا كان غطاء الجهة الخلفية مركّباً بطريقة صحيحة. إذا لم يكن الأمر كذلك، فسيوقف الجهاز عن العمل؛ لأسباب تتعلق بالسلامة. بقي ضوء استبدال الفلتر مضاءً ولكنك لم تستبدل الفلتر المناسب. نتيجة لذلك، تم أقفال الجهاز. في هذه الحالة، استبدل الفلتر واضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ لإعادة تعيين عداد فترة استهلاك الفلتر.
لا يتم ترطيب الهواء.	<ul style="list-style-type: none"> تأكد من أن خزان المياه مملأً بالمياه ومن وضع خزان المياه على الجهاز بصورة صحيحة. ينتج نظام التبخر البارد المتطور في جهاز تنقية الهواء وترطيبه 2 في 1 هواء رطباً وصحياً من المخرج من دون أي ردأذ مياه مرثي. يكون بخار المياه غير مرثي بالعين المجردة. عند الاستخدام في بيئة جافة، سيتم امتصاص الرطوبة التي ينتجها جهاز تنقية الهواء وترطيبه 2 في 1 بواسطة الأشياء المحيطة مثل الجدران والأثاث، ما يمكن أن يساعد على إطالة وقت الترطيب. لتحقيق الترطيب الأمثل، يُوصى بإغلاق الأبواب والنوافذ.

إعادة تعيين الفلتر

يمكنك استبدال الفلتر حتى قبل أن يظهر منبه استبدال الفلتر () على الشاشة. بعد استبدال فلتر محدد، يجب إعادة تعيين عداد فترة استهلاك الفلتر يدويًا.
1 اضغط على زر الطاقة () لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيل الجهاز، وافصله عن مقبس الطاقة.



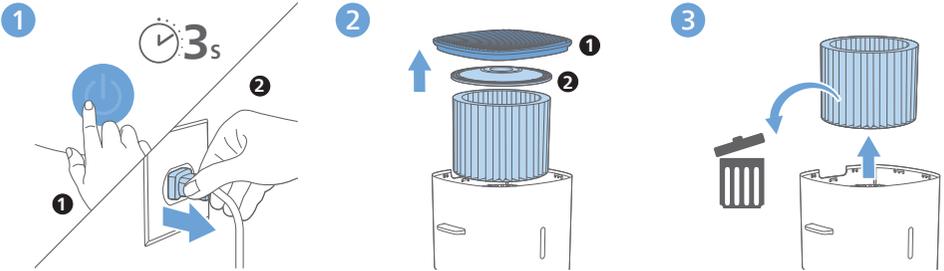
2 ضع القابس في مأخذ الطاقة.

3 في غضون 15 ثانية بعد تشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على الزر () و () لمدة 3 ثوانٍ لإعادة تعيين عداد فترة استهلاك الفلتر.

استبدال فلتر الترطيب

ملاحظة:

- انزع قابس الجهاز دائمًا قبل استبدال الفلتر.
 - لا تستخدم سوى فلتر الترطيب FY3455 الأصلي من Philips.
- استبدل فلتر الترطيب كل 6 أشهر للاستمتاع بأداء مثالي. في حال كان الفلتر بحالة جيدة، فيمكنك استخدامه لفترة أطول. احرص على استبدال فلتر الترطيب مرة كل سنة على الأقل.



1 أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مقبس الطاقة.

2 افتح الغطاء العلوي (1)، ثم افتح الغطاء العلوي للفلتر (2).

3 قم بإزالة الفلتر من الجهاز. تخلّص من الفلتر المستعمل.

استبدال فلتر التنقية

فهم قفل حماية الهواء الصحي

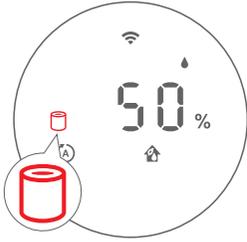
يأتي هذا الجهاز مزودًا بمؤشر استبدال الفلتر لضمان الحالة المثالية لفلتر تنقية الهواء عندما يكون الجهاز قيد التشغيل. عند الحاجة إلى استبدال الفلتر، يضيء ضوء منبه استبدال الفلتر باللون الأحمر.

في حال عدم استبدال الفلتر في الوقت المحدد، سيتوقف الجهاز عن العمل وسيتم قفله تلقائيًا لحماية جودة الهواء في الغرفة. استبدل الفلتر في أسرع وقت ممكن.

استبدال فلتر التنقية

ملاحظة:

- لا يمكن غسل الفلتر أو إعادة استخدامه.
- أوقف تشغيل الجهاز دائمًا وافصله عن المأخذ الكهربائي قبل استبدال الفلتر.



الإجراء	حالة ضوء تنبيه الفلتر
استبدال الفلتر (FY3437)	يضيء منبه استبدال الفلتر

1 أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مقبس الطاقة.



2 اسحب الغطاء الخلفي.

3 قم بإزالة الفلتر من الجهاز. تخلّص من الفلتر المستعمل.

4 أزل كل مواد التغليف عن الفلتر الجديد.

5 ضع الفلتر الجديد في الجهاز.

6 أعد تركيب غطاء الجهة الخلفية.

7 ضع مقبس الجهاز في مأخذ الطاقة.

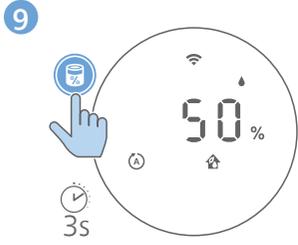
8 اضغط على الزر لتشغيل الجهاز.

9 اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ لإعادة تعيين عداد فترة استهلاك الفلتر.

10 اغسل يديك جيدًا بعد استبدال الفلتر.

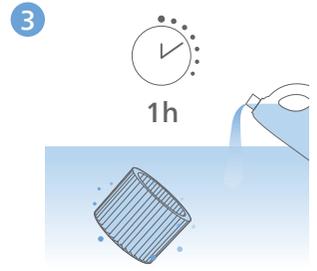
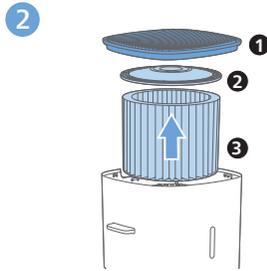
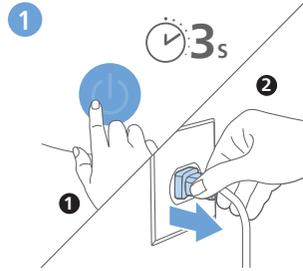
ملحوظة: لا تشم الفلتر نظرًا إلى أنه يحتوي على مواد ملوثة من الهواء.



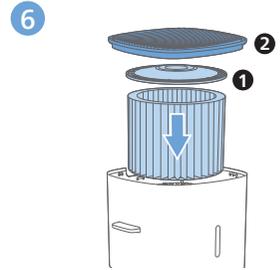
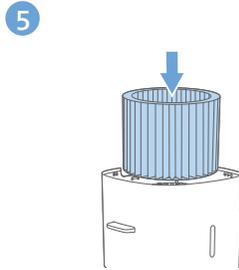
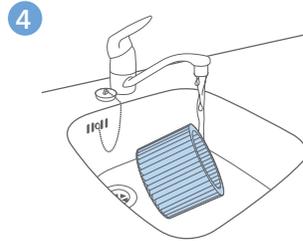


- 2 اسحب الغطاء الخلفي.
- 3 قم بإزالة الفلتر من الجهاز.
- 4 نظّف سطح الفلتر بواسطة مكنسة كهربائية.
- 5 أعد الفلتر إلى الجهاز.
- 6 أعد تركيب غطاء الجهة الخلفية.
- 7 ضع مقبس الجهاز في مأخذ الطاقة.
- 8 اضغط على الزر لتشغيل الجهاز.
- 9 اضغط مع الاستمرار على الزر (3s) لمدة 3 ثوانٍ لإعادة تعيين وقت تنظيف الفلتر.
- 10 اغسل يدك جيدًا بعد تنظيف الفلتر.

تنظيف فلتر الترطيب



- 1 أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مقبس الطاقة.
- 2 افتح الغطاء العلوي (1)، ثم افتح غطاء فلتر الترطيب (2). أخرج الفلتر من الجهاز (3).
- 3 انقع فلتر الترطيب في منظم معتدل أو حمضي (24 غ من حمض الستريك مع 4 لترات من المياه، أو 100 مل من الخل الأبيض مع 4 لترات من المياه) لمدة ساعة واحدة.



- 4 اشطف الفلتر جيدًا بمياه بطيئة وثابتة تحت الصنبور. لا تفرك الفلتر.
- 5 أعد فلتر الترطيب إلى الجهاز.
- 6 ركب الغطاء العلوي لفلتر الترطيب، ثم ركب الغطاء العلوي لخزان المياه.

ملاحظة:

- تجنب الضغط على فلتر الترطيب أو فركه؛ لأن هذا قد يعرضه للتلف، ما يؤدي إلى تقليل فعاليته في الترطيب.
- لضمان الأداء الأمثل للفلتر، تجنب تجفيفه مباشرة في ضوء الشمس.

جدول التنظيف

التردد	طريقة التنظيف
عند الضرورة	امسح الجزء البلاستيكي من الجهاز بقطعة قماش ناعمة وجافة
	تنظيف غطاء منفذ الهواء
يظهر  على الشاشة	نظف سطح الفلتر

تنظيف هيكل الجهاز

- يجب تنظيف الجهاز من الداخل والخارج بصورة منتظمة لمنع تراكم الغبار.
- 1 امسح السطح النسيجي بلطف بقطعة قماش مبللة.
- 2 استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لتنظيف الجهاز من الداخل والخارج ومخرج الهواء.

تنظيف خزان المياه

- 1 نظف خزان المياه كل أسبوع للحفاظ على نظافته.
- 2 أخرج فلتر الترطيب.
- 3 املا خزان المياه بالمياه.
- 4 أضف بعضاً من سائل التنظيف المعتدل الممزوج بالمياه في خزان المياه.
- 5 نظف خزان المياه من الداخل بواسطة قطعة قماش ناعمة.
- 6 أفرغ خزان المياه في المغسلة.
- 7 أعد فلتر الترطيب إلى خزان المياه.

تنظيف سطح الفلتر



الإجراء	حالة ضوء تنبيه الفلتر
نظف سطح الفلتر بواسطة مكنسة كهربائية.	يتم عرض تنبيه تنظيف الفلتر  على الشاشة.

- 1 أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مقبس الطاقة.



استخدام وظيفة تشغيل/إيقاف تشغيل الضوء

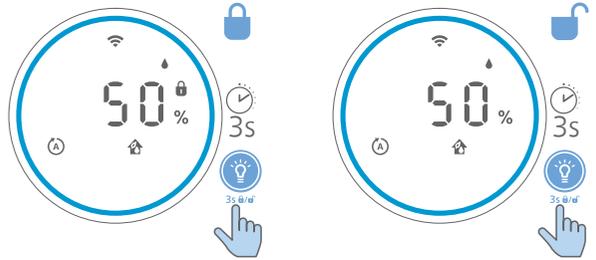


يفضل مستشعر الضوء، يتم تشغيل لوحة التحكم أو إيقاف تشغيلها أو تعميمها وفقًا للضوء المحيط. سيتم إيقاف تشغيل لوحة التحكم أو تعميمها عندما يكون الضوء المحيط مطلقًا. يمكنك لمس أي زر لتشغيل كل الأضواء والتحقق من جودة الهواء. بالتالي، إذا لم يتم إجراء أي عملية إضافية، فسيتم إيقاف تشغيل كل الأضواء أو خفتها مجددًا لتناسب مع الضوء المحيط.

يمكنك الضغط على الزر ٣ يدويًا لإيقاف تشغيل كل الأضواء ولوحة التحكم. اضغط على أي زر لتشغيل كل الأضواء.

قفل الأطفال

- اضغط مع الاستمرار على الزر ٣ لمدة 3 ثوانٍ لتنشيط قفل الأطفال. اضغط مع الاستمرار على الزر مرة أخرى لإلغاء تنشيط قفل الأطفال.
- ← يظهر ٣ على الشاشة بعد تنشيط قفل الأطفال. ولا يعمل إلا الزر ٣.

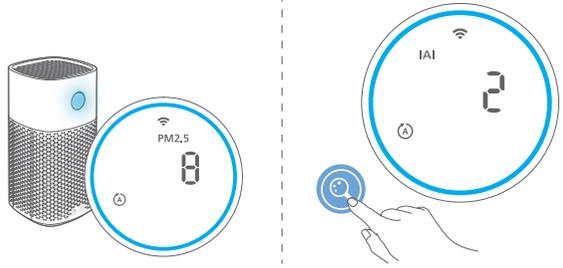


5 التنظيف والصيانة

ملاحظة:

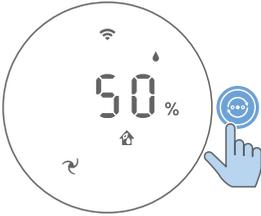
- افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة قبل تنظيفه.
- لا تحاول فتح مستشعر الجسيمات
- لا تقم الجهاز بالمياه أو بأي سائل آخر على الإطلاق.
- لا تستخدم أبدًا أي مواد تنظيف كاشطة أو قوية أو قابلة للاشتعال، مثل مادة التبييض أو الكحول لتنظيف أي جزء من الجهاز.
- لا تستخدم أي سوائل على الإطلاق (بما في ذلك، المياه) لتنظيف فلتر التنقية.

- وضع التنقية فقط: اضغط على الزر للتبديل بين مستويات PM2.5 ومؤشر مسببات الحساسية في الداخل (IAI).
← يعرض الجهاز مستوى PM2.5 افتراضيًا.



زر الوضع

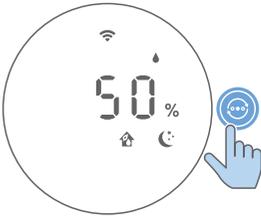
يمكنك الاختيار من بين الوضع التلقائي أو سرعة المروحة 1 أو سرعة المروحة 2 أو وضع السرعة القصوى أو وضع السكون من خلال الضغط على الزر.



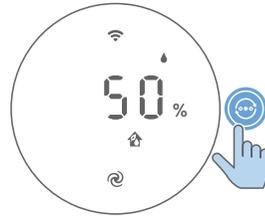
سرعة المروحة 1 و 2 (🌀 و 🌀): في الوضع اليدوي، يعمل الجهاز على السرعة 1 أو السرعة 2.



الوضع التلقائي (Ⓐ): يضبط الجهاز سرعة المروحة تلقائيًا بما يتناسب مع جودة الهواء المحيط.



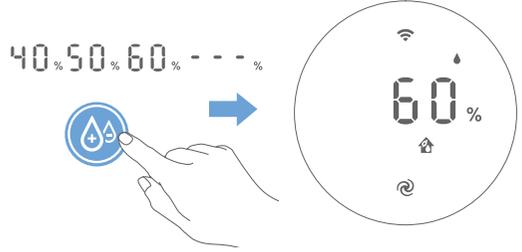
وضع السكون (🌀): يعمل الجهاز بصمت وبسرعة منخفضة. تنطفئ أضواء الشاشة بعد مرور 3 ثوانٍ.



وضع السرعة القصوى (🌀): يعمل الجهاز على أعلى سرعة.

تعيين الرطوبة المستهدفة

- ← اضغط على الزر  لتعيين مستوى الرطوبة المستهدفة إلى 40% أو 50% أو 60% أو ---.
- ← في حال لم تتم بتعيين مستوى رطوبة، يتم تعيين الرطوبة الهدف الافتراضية إلى 50%.
- ← عندما تبلغ الرطوبة النسبية المستوى الهدف، ينتقل الجهاز تلقائياً إلى سرعة المروحة الأدنى. في حال كشف مستشعر الرطوبة عن انخفاض الرطوبة الحالية دون المستوى الهدف، سينتقل الجهاز إلى سرعة المروحة السابقة تلقائياً.
- ← يشير "----" على الشاشة إلى عدم تعيين مستوى للرطوبة، وسيستمر الجهاز في ترطيب الهواء إلى أن يصل مستوى RH (الرطوبة النسبية) إلى 70%.
- ← بعد إزالة خزان المياه، ينتقل الجهاز إلى وضع التنقية فقط تلقائياً ولا يمكنك تعيين مستوى الرطوبة. اضغط على الزر ، يومض  على الشاشة.



زر الشاشة

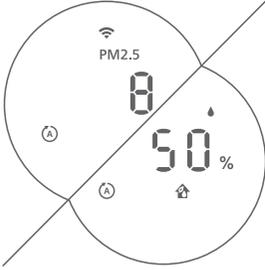
- الوضع 2 في 1 (🏠): اضغط على الزر  للتبديل إلى عرض PM2.5 (الجسيمات الأصغر من 2,5 ميكرون)، مؤشر مسببات الحساسية في الداخل (IAI) والرطوبة الحالية.
- ← يعرض الجهاز الرطوبة الحالية افتراضياً.



التشغيل وإيقاف التشغيل

ملاحظة:

- للحصول على أفضل أداء تنقية، أغلق الأبواب والنوافذ.
 - أبق الستائر بعيدة عن مدخل الهواء أو مخرجه.
 - 1 ضع مقبس الجهاز في مأخذ الطاقة.
 - 2 اضغط على  لتشغيل الجهاز.
 - ← سيصدر الجهاز صوت طنين.
 - ← يتم عرض "PM2.5" على الشاشة عندما يكون الجهاز قيد الإجماء.
 - ← في وضع التنقية فقط، تعرض الشاشة مستوى PM2.5 بعد قياس جودة الهواء.
 - ← في الوضع 2 في 1، تعرض الشاشة الرطوبة الحالية.
 - 3 اضغط مع الاستمرار على الزر  لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيل الجهاز.
- ملاحظة:** إذا ظل الجهاز متصلًا بالمأخذ الكهربائي بعد إيقاف تشغيله، فسيعمل وفقًا للإعدادات السابقة عند تشغيله في المرة القادمة.



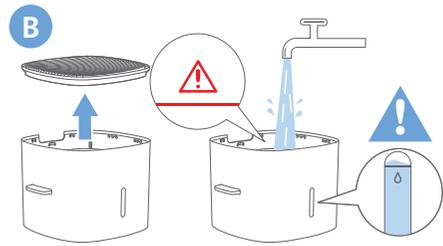
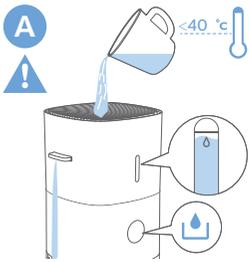
مستوى المياه

- إذا لم يكن خزان المياه يحتوي على ما يكفي من المياه، فسيضيء المؤشر  ولكن سيستمر الجهاز في العمل والحفاظ على سرعة المروحة نفسها. بمجرد إضافة المياه إلى الخزان، سينطفئ المؤشر .
- ملاحظة:** عندما يكون الجهاز في وضع التنقية فقط، لا يمكنه ترطيب الهواء. ونتيجة لذلك، لن يظهر المؤشر  على الشاشة.

إعادة تعبئة المياه

ملاحظة:

- تأكد من تثبيت الغطاء العلوي بإحكام قبل إعادة تعبئة خزان المياه.
- أضف المياه ببطء لمنع الطرطشة وتجنب تجاوز الحد الأقصى لمستوى المياه المشار إليه على الجهاز.
- يمكن إعادة تعبئة خزان المياه بطريقتين: إما مباشرة من دون فتح الغطاء العلوي (الطريقة "أ") أو عن طريق فتح الغطاء وإضافة المياه من الصنبور (الطريقة "ب").
- **الطريقة "أ":** إذا كنت تستخدم طريقة إعادة التعبئة مباشرة، فراقب مستوى المياه من خلال النافذة الشفافة في خزان المياه لمنع الإفراط في التعبئة. سيتم تصريف أي مياه زائدة من خلال منفذ الفيض.
- **الطريقة "ب":** إذا كنت تستخدم طريقة الصنبور، فلا تتجاوز مؤشر مستوى المياه عند إضافة المياه.



- **الوضع 2 في 1 (↑):** يتم تحديد لون الضوء الخاص بجودة الهواء حسب الاختلاف في الرطوبة.
- **وضع التنقية فقط:** يتم تحديد لون الضوء الخاص بجودة الهواء من خلال أعلى مؤشر من بين قراءات PM_{2.5} ومسببات الحساسية في الداخل (IAI).

الرطوبة

تشير الرطوبة عادة إلى الرطوبة النسبية، وتعني كمية بخار المياه في الموجودة في الجو. يشير الاختلاف في الرطوبة (كنسبة مئوية) إلى التباين بين الرطوبة المستهدفة والرطوبة المحيطة الحالية.

الاختلاف في الرطوبة (كنسبة مئوية)	لون ضوء جودة الهواء
0-10	أزرق
11-20	أزرق-أرجواني
21-30	أرجواني-أحمر
أكبر من 30	أحمر

PM2.5

تكشف تقنية الاستشعار AeraSense أدنى تغيير في جسيمات الهواء بدقة وتتفاعل معه بسرعة. وهو يقدم لك راحة البال من خلال تزويدك بمعلومات حول PM2.5 في الوقت الحقيقي.

تقع معظم المواد الملوثة للهواء في الداخل تحت PM2.5، وهو يشير إلى المواد الملوثة المحمولة في الهواء والأصغر من 2,5 ميكرومترات. أما المصادر الداخلية الشائعة للجسيمات الصغيرة فهي التبغ والدخان والظهو والشموع المحترقة. إن بعض البكتيريا المحمولة في الهواء وأصغر جراثيم العفن والمواد المسببة للحساسية من الحيوانات الأليفة وجسيمات عث الغبار تقع أيضا تحت معيار PM2.5.

مستوى PM2.5	لون ضوء جودة الهواء	مستوى جودة الهواء
≤ 12	أزرق	جيد
13 - 35	أزرق-أرجواني	معتدل
36 - 55	أرجواني-أحمر	رديء
> 55	أحمر	رديء جدًا

مؤشر مسببات الحساسية في الداخل (IAI)

يكشف جهاز الاستشعار AeraSense المحترف عن مستوى مسببات الحساسية في الهواء داخل المنزل ويمكن عرض مستوى خطرهما المحتمل من خلال تقديم معلومات رقمية تتراوح بين 1 و 12. يشير رقم 1 إلى أفضل جودة هواء.

مستوى مؤشر مسببات الحساسية في الداخل (IAI)	لون ضوء جودة الهواء	مستوى جودة الهواء
1-3	أزرق	جيد
4-6	أزرق-أرجواني	معتدل
7-9	أرجواني-أحمر	رديء
10-12	أحمر	رديء جدًا

ملاحظة:

- لا يكون هذا الإرشاد صالحًا إلا عند إعداد الجهاز للمرة الأولى. في حال تم تغيير الشبكة أو ظهرت الحاجة إلى إجراء الإعداد من جديد، راجع الفصل "إعادة تعيين اتصال Wi-Fi" في الصفحة 6.
- إذا أردت توصيل أكثر من جهاز واحد بهاتفك الذكي أو الكمبيوتر اللوحي، فيجب عليك توصيل جهاز تلو الآخر.
- أحرص على أن تكون المسافة بين الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي والجهاز أقل من ١٠ أمتار، مع عدم وجود أي عوائق.

إعادة تعيين اتصال Wi-Fi

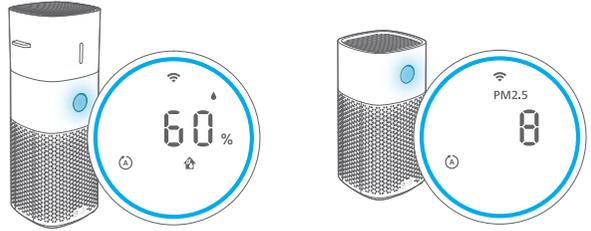
ملاحظة:

- قم بإعادة تعيين اتصال Wi-Fi عند تغيير الشبكة الافتراضية.
- 1 ضع قابس الجهاز في مقبس الطاقة واضغط على (⏻) لتشغيل الجهاز.
- 2 اضغط مع الاستمرار على (⏻) و (⏻) لمدة ٣ ثوانٍ حتى تسمع إشارة صوتية.
- ← ينتقل الجهاز إلى وضع الإقران.
- ← يومض مؤشر Wi-Fi باللون البرتقالي.
- 3 اتبع الخطوتين ٣ و ٤ في قسم "إعداد الاتصال بشبكة Wi-Fi للمرة الأولى".

4 استخدام جهاز تنقية الهواء وترطيبه 2 في 1

تبديل وضع التشغيل

- ملحوظة:** لتحسين جودة الهواء بسرعة، يُوصى باستخدام وضع التنقية فقط.
- يتضمن الجهاز وضعي تشغيل؛ وهما الوضع 2 في 1 ووضع التنقية فقط.
- الوضع 2 في 1 (🏠): يتم وضع خزان المياه بصورة صحيحة على جهاز تنقية الهواء.
 - وضع التنقية فقط: بعد إزالة خزان المياه، ينتقل الجهاز إلى هذا الوضع تلقائيًا.



ملحوظة: بمجرد وضع خزان المياه بصورة صحيحة، تأكد من محاذة النافذة الشفافة لخزان المياه مع لوحة العرض في الجانب نفسه.

فهم ضوء جودة الهواء

يضيء ضوء جودة الهواء تلقائيًا عند تشغيل الجهاز، ويضيء كل الألوان بالتسلسل. بعد ٣٠ ثانية تقريبًا، يحدد مستشعر الجسيمات اللون الذي يتوافق مع أوضاع التشغيل المختلفة.

يُحدد لون الضوء الخاص بجودة الهواء من خلال أعلى مؤشر من بين قراءات PM_{2.5} ومسببات الحساسية في الداخل (IAI).

3 بدء الاستخدام

تركيب فلتر الترطيب

يأتي فلتر الترطيب مثبتًا بشكل مسبق عند استخدام الجهاز للمرة الأولى.

تركيب فلتر التنقية

أزل كل التغليف عن الفلتر قبل استخدامه.

ملاحظة: تأكد من فصل الجهاز عن المأخذ الكهربائي قبل تركيب الفلتر.



- 1 انزع غطاء الجهة الخلفية وأخرجه من الجهاز.
- 2 أخرج الفلتر من الجهاز.
- 3 أزل كل مواد التغليف عن فلتر تنقية الهواء.
- 4 أعد الفلتر إلى الجهاز.
- 5 أعد تركيب غطاء الجهة الخلفية.

فهم مؤشر Wi-Fi

حالة رمز Wi-Fi	حالة اتصال Wi-Fi
يومض باللون البرتقالي	يتم الاتصال بالهاتف الذكي
ثابت باللون البرتقالي	تم الاتصال بالهاتف الذكي
يومض باللون الأبيض	يتم الاتصال بالخادم
يضيء باللون الأبيض الثابت	تصل بالخادم
متوقف عن التشغيل	وظيفة Wi-Fi معطلة

*إذا لم يتم استخدام وظيفة Wi-Fi، فسيتم إيقاف تشغيل مؤشر Wi-Fi تلقائيًا بعد 15 دقيقة.

إعداد اتصال Wi-Fi للمرة الأولى

1 قم بتنزيل تطبيق "Air+" من متجر Google Play أو App Store.

2 ضع قابس الجهاز في مقبس الطاقة واضغط على (⏻) لتشغيل الجهاز.

← يومض مؤشر Wi-Fi باللون البرتقالي للمرة الأولى.

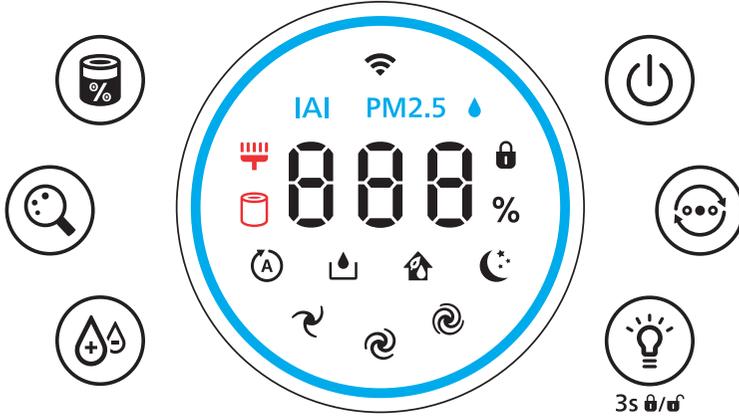
3 تأكد من أن هاتفك الذكي متصل بنجاح بشبكة Wi-Fi.

4 شغّل تطبيق "Air+" وانقر فوق "توصيل جهاز جديد" أو اضغط على زر "+" في أعلى الشاشة.

اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لاتصال الجهاز بالشبكة.



نظرة عامة على جهاز التحكم



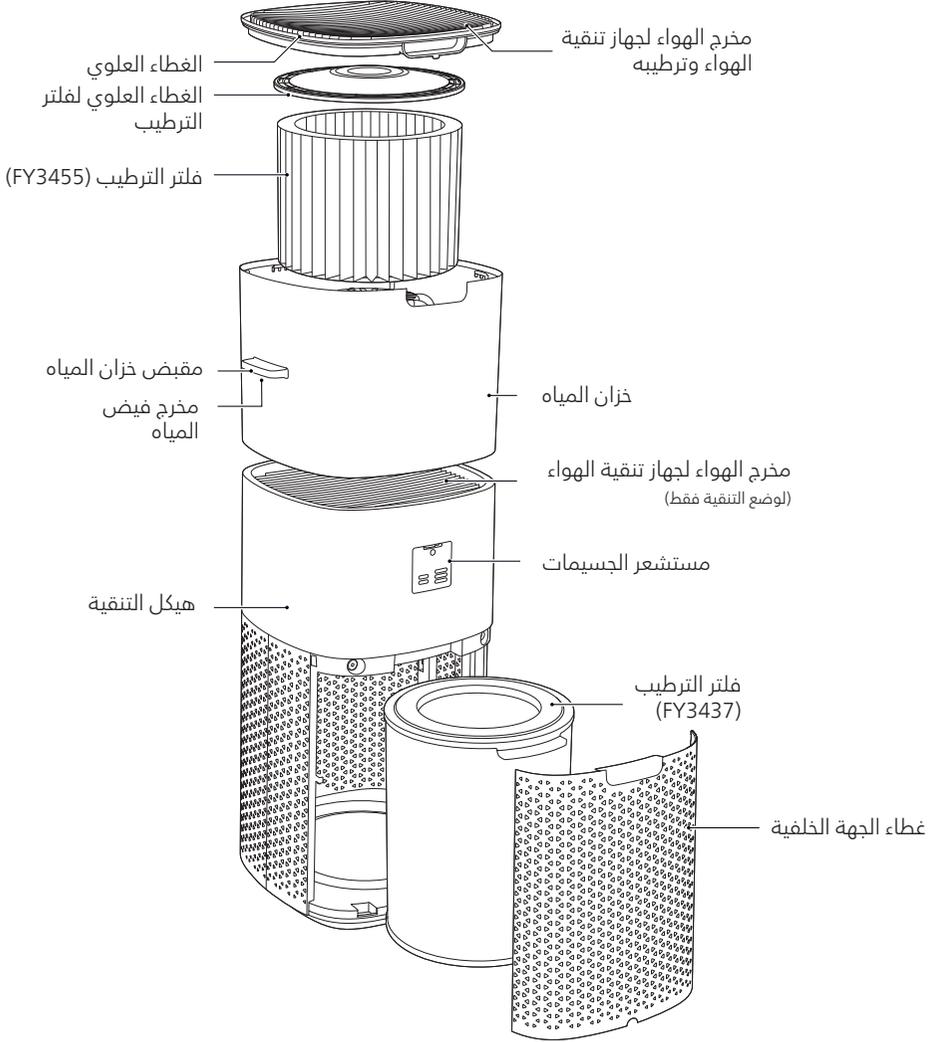
أزرار التحكم

زر إعادة تعيين الفلتر/التحقق من حالة الفلتر		الزر تشغيل/إيقاف تشغيل	
زر الشاشة		زر تبديل الوضع	
زر إعداد الرطوبة		زر الضوء/قفل الأطفال	

لوحة العرض

مؤشر Wi-Fi		مؤشر مسببات الحساسية في الداخل (IAI)	IAI
عرض PM2.5		عرض الرطوبة الحالية	
تنبيه لتنظيف الفلتر		متبه استبدال الفلتر	
مؤشر قفل الأطفال		الوضع التلقائي	
سرعة المروحة 1		سرعة المروحة 2	
وضع السرعة القصوى		وضع السكون	
تنبيه لإعادة تعبئة المياه		وضع 2 في 1	

نظرة عامة حول المنتج



- لتفادي التداخل، ضع الجهاز على بُعد مترين على الأقل من الأجهزة الكهربائية التي تستخدم موجات لاسلكية
- منقولة في الهواء، مثل أجهزة التلفزيون والراديو والساعات الموجهة بواسطة الموجات اللاسلكية.
- قد تنمو البكتيريا والعفن على الفلتر عند عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة. تحقق من الفلتر قبل بدء استخدام الجهاز جديد. إذا كان الفلتر متسخًا جدًا وبه نقاط سوداء، فاستبدله (راجع فصل "استبدال الفلاتر").
- هذا الجهاز معدّ للاستخدام المنزلي فقط ضمن شروط تشغيل عادية.
- لا تستخدم الجهاز في بيئات رطبة أو في بيئات حيث درجات الحرارة المحيطة مرتفعة، مثل الحمام أو المرحاض أو المطبخ.
- لا يزيل الجهاز أحادي أكسيد الكربون (CO) أو غاز الرادون (Run). لا يمكن استخدامه كجهاز إنذار في حال وقوع حوادث نتيجة لعمليات الاحتراق والمواد الكيميائية الخطرة.
- لا تملأ خزان المياه إلا بمياه باردة من الحنفية. لا تستخدم المياه الجوفية أو المياه الساخنة.
- لا تضع أي مادة غير المياه في خزان المياه. لا تضيف العطور أو المواد الكيميائية إلى المياه.
- في حال لم تستخدم وظيفة الترطيب لفترة طويلة، نظف خزان المياه وفلتر الترطيب، ثم جفف فلتر الترطيب.
- إذا أردت نقل الجهاز، فعليك أولاً فصله عن مصدر الإمداد بالطاقة.
- تأكد من إيقاف تشغيل الطاقة وإزالة خزان المياه فورًا في حال الفيض. في أثناء تنظيف الجهاز، تجنب وضعه بشكل مسطح وحافظ على جفاف المآخذ الكهربائية القريبة.
- هذا منتج ليزر من الفئة 1، فتفاد توجيهه نحو العينين بشكل مباشر. يشكل مكون الليزر جزءًا من مستشعر الجسيمات، فلا يمكن لمسه أو رؤيته أثناء الاستخدام العادي.
- الحد الأقصى للإخراج هو 3,9 ميللي واط، الطول الموجي هو 660 نانومترًا، موجة مستمرة، تباعد الشعاع: 10 درجات.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق هذا الجهاز مع المعايير والأنظمة المطبقة المتعلقة بالتعرض للحقول الكهرومغناطيسية.

إعادة التدوير

لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية العادية عند انتهاء فترة عمله، بل سلّمه إلى مركز تجميع رسمي لإعادة تدويره. عند القيام بذلك، أنت تساهمين في المحافظة على البيئة.

اتبعي القوانين المعتمدة في بلدك لجمع المنتجات الإلكترونية والكهربائية بطريقة منفصلة. يساعد التخلص من النفايات بطريقة صحيحة في تفادي العواقب السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

2 جهاز تنقية الهواء وترطبيه 2 في 1

تتأيننا على شرائك المنتج، ومرحباً بك في Philips!

للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدّمه Philips، سجّل منتجك على

www.philips.com/welcome

يقدم إليك جهاز تنقية الهواء وترطبيه 2 في 1 من Philips هواءً منعشاً ومرطباً في منزلك؛ للحفاظ على صحة عائلتك. ويقدم إليك نظام تبريد متطور مع تقنية NanoCloud، مستخدماً فلتر ترطيب خاصاً يعتمد على إضافة جزيئات المياه إلى الهواء الجاف وتوليد هواء رطب وصحي من دون تشكل رذاذ المياه. يحافظ الفلتر الخاص بالجهاز على المياه خالية من البكتيريا والكلسيوم وغيرها من الجزيئات. ولا يرودك سوى بهواء نقي ومرطب في منزلك. وداغاً للهواء الجاف في فصل الشتاء أو من مكيف الهواء.

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل تثبيت الجهاز واستخدامه. واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.
لضمان أفضل أداء، يُرجى الحرص على ترقية الجهاز إلى أحدث إصدار. يمكنك إجراء الترقية عبر تطبيق Air+.

خطر

- احرص على عدم تسرب أي سائل أو مادة تنظيف قابلة للاشتعال إلى داخل الجهاز تفادياً لحدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حريق.
- لا ترش أي مواد قابلة للاشتعال، مثل مبيدات الحشرات أو العطور بالقرب من الجهاز.
- لا تستخدم المياه أو أي سائل آخر أو مواد تنظيف (قابلة للاشتعال) لتنظيف الجهاز تفادياً لحدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حريق.
- إن المياه المتوفرة في خزان المياه غير صالحة للشرب. لا تشرب من هذه المياه ولا تستخدمها لتغذية الحيوانات أو لري النباتات. عند إفراغ خزان المياه، اسكب المياه في المغسلة.

تحذير

- تحقق من أن الفولتية المشار إليها على الجهاز تتوافق مع فولتية سلك الطاقة المحلية قبل توصيل الجهاز.
- إذا كان سلك التزويد بالطاقة تالفاً، فيجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة معتمد من Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان القابس أو سلك الطاقة الرئيسي أو الجهاز بذاته تالفاً.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون ٨ سنوات من العمر وما فوق تحت الإشراف. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص الذين يعانون نقضاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين يتفهمون الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر المرتبطة به. يمنع الأطفال من اللعب بالجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته من دون الإشراف عليهم.
- لا تعرّض مدخل/مخرج الهواء للانسداد، مثلاً، من خلال وضع أغراض على مخرج الهواء أو أمام مدخله.
- تستند واجهة WiFi القياسية إلى ٨٠٢,١١ b/g/n على تردد ٢,٤ جيجاهرتز مع قدرة إخراج تبلغ ٣٨,٢٨ ميلي واط من القيمة المكافئة لطاقة الإشعاع المتجانس اتجاهياً (EIRP) كحد أقصى.
- يشير ختم المركز الأوروبي لمؤسسة الأبحاث حول الحساسية (ECARF) فقط إلى وظيفة تنقية الهواء في الجهاز.
- توصي الأشخاص المصابين بحساسية من الغبار أو غبار الطلع أو الحيوانات الأليفة أو العفن بتجنب استبدال الفلاتر بأنفسهم أو باتخاذ إجراءات وقائية، مثل ارتداء قناع وقفازات.

تنبيه

- لا يعتبر هذا الجهاز بديلاً للتهوية المناسبة أو التنظيف العادي بواسطة المكنسة الكهربائية أو للاستخدام كسقاط أو مروحة تهب أثناء الطهي.
- إذا كان مأخذ الطاقة المستخدم لإمداد الجهاز بالطاقة غير موصل بإحكام، فسيصبح قابس الجهاز ساخناً أثناء الاستخدام. احرص على توصيل الجهاز بمقبس طاقة موصل بشكل صحيح.
- ضع الجهاز واستخدمه دائماً على سطح جاف وثابت ومستو وأفق.
- اترك مساحة خالية تبلغ ٢٠ سم على الأقل حول الجهاز و ٣٠ سم على الأقل فوق الجهاز.
- لا تضع أي أغراض على سطح الجهاز.
- لا تضع الجهاز مباشرة تحت مكيف الهواء لتفادي تساقط مياه التكاثف عليه.
- تأكد من تركيب كل الفلاتر بالشكل الصحيح قبل تشغيل الجهاز.
- لا تستخدم سوى الفلاتر الأصلية من Philips المصنّعة خصيصاً لهذا الجهاز. لا تستخدم أي فلاتر أخرى.
- تجنب ضرب الجهاز (وبخاصة مدخل الهواء ومخرجه) بأجسام صلبة.
- لا تضع أصابعك أو أي أغراض في مدخل الهواء أو مخرجه لتفادي التعرّض لأي إصابة جسدية أو إلحاق الضرر بالجهاز وتعطيله.
- لا تستخدم هذا الجهاز إذا ما كنت قد استعملت طاردات الحشرات التي تصدر دخاناً في الداخل، ولا تستخدمه كذلك في الأماكن التي تحتوي على بقايا زيتية أو بخور مشتعل أو أدخنة كيماوية.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من الأجهزة التي تعمل على الغاز أو أجهزة التدفئة أو المواقد.
- افصل الجهاز دائماً عن مصدر الطاقة عندما تريد نقله أو تنظيفه أو تعبئة المياه أو استبدال الفلتر أو إجراء عمليات صيانة.
- لا تستخدم الجهاز في غرفة معرّضة لتغيرات كبيرة في درجات الحرارة.

المحتويات

1	هام	1
1	السلامة	
2	المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)	
2	إعادة التدوير	
2	جهاز تنقية الهواء وترطيبه 2 في 1	2
3	نظرة عامة حول المنتج	
4	نظرة عامة على جهاز التحكم	
5	بدء الاستخدام	3
5	تركيب فلتر الترطيب	
5	تركيب فلتر التنقية	
5	فهم مؤشر Wi-Fi	
6	استخدام جهاز تنقية الهواء وترطيبه 2 في 1	4
6	تبديل وضع التشغيل	
6	فهم ضوء جودة الهواء	
8	التشغيل وإيقاف التشغيل	
8	مستوى المياه	
8	إعادة تعبئة المياه	
9	تعيين الرطوبة المستهدفة	
9	زر الشاشة	
10	زر الوضع	
11	استخدام وظيفة تشغيل/إيقاف تشغيل الضوء	
11	قفل الأطفال	
11	التنظيف والصيانة	5
12	جدول التنظيف	
12	تنظيف هيكل الجهاز	
12	تنظيف خزان المياه	
12	تنظيف سطح الفلتر	
13	تنظيف فلتر الترطيب	
14	استبدال فلتر التنقية	
15	إعادة تعيين الفلتر	
15	استبدال فلتر الترطيب	
16	التخزين	6
16	استكشاف الأخطاء وإصلاحها	7
18	الضمان والدعم	8
18	طلب القطع أو الملحقات	

PHILIPS

AC3737



دليل المستخدم